



## Fiche technique: Mode d'emploi du Formulaire 4

### Table des matières

|   |   |   |
|---|---|---|
| 1 | Objet et remarques préliminaires .....        | 2 |
| 2 | Données de base .....                         | 2 |
| 3 | Données pour le plan de recherche .....       | 3 |
| 4 | Textes pour la banque de données ARAMIS ..... | 3 |
|   | Annexe 1 : Liste des abréviations .....       | 5 |

## 1 Objet et remarques préliminaires

Le formulaire 4, qui sert de base pour rendre une décision concernant le projet de recherche, doit être complété par le chef de projet du centre de recherche. L'OFROU en transmet la version à jour par voie électronique au chef de projet du projet de recherche objet de la décision. La présente fiche technique tient lieu de mode d'emploi, afin de bien compléter le formulaire 4 sans omission.

Toutes les cellules en vert doivent être remplies. Les cellules en violet peuvent être modifiées si les valeurs reprises du formulaire 2 ne correspondent pas. Les cellules en jaune sont calculées automatiquement selon les informations disponibles et ne peuvent être modifiées.

## 2 Données de base

| N° de ligne <sup>1</sup> | Titre  | Explications  |
|--------------------------|--|---|
| 10                       | Rempli le  | Date du jour auquel le formulaire 4 a été complété.<br><b>Doit être modifiée à chaque révision.</b>   |
| 18                       | Chef/Cheffe de projet                                    | Civilité (Madame/Monsieur).   |
| 26                       | Canton   | Canton de résidence du centre de recherche.   |
| 32                       | Confirmation des données                                 | Date et signature juridiquement valables (électronique ou physique) du/de la chef-fe de projet, après approbation du formulaire par l'OFROU.                              |
| 34                       | Prés. Commission de Suivi (CS)                           | Civilité (Madame/Monsieur).   |
| 38                       | Rue, N°  | Rue et N° de résidence de l'organisme auprès duquel travaille le/la président/e de la CS.   |
| 42                       | Canton / Pays  | Canton et pays de résidence de l'organisme auprès duquel travaille le/la président/e de la CS.  |
| 48                       | Choisir la langue du rapport                             | Langue de rédaction du rapport final (un seul choix possible).  |
| 50                       | Titre du projet de recherche (dans la langue du rapport) | Titre du projet de recherche dans la langue sélectionnée en ligne 48 (une seule langue possible).   |
| 53                       | Titre du projet de recherche (anglais)                   | Titre du projet de recherche en anglais.<br>Si l'anglais est la langue choisie dans la ligne 48, alors mettre le titre du projet de recherche en allemand ou en français. |
| 56                       | Début du projet (1 <sup>er</sup> jour du mois)           | Sur la base de la date à la ligne 10, la date de début doit être distante d'au moins 4 semaines dans l'avenir.  |
| 58                       | Fin du projet (dernier jour du mois)                     | La date de fin du projet doit être choisie selon la date de début indiquée à la ligne 56 et la durée du projet mentionnée   |

<sup>1</sup> Les n° de lignes se réfèrent à la numérotation des lignes dans le fichier Excel du formulaire 4

|    |           |   |
|----|-----------|---|
|    |           | <p>dans le formulaire 2. Toute divergence à cette règle doit être justifiée à la ligne 62.</p> <p>Il convient de s'assurer d'avoir réservé le temps requis pour tous les travaux de finalisation nécessaires des partenaires de recherche impliqués (p. ex. du groupe de travail) et de l'OFROU. L'OFROU a besoin de 2 mois après réception du rapport final. Il convient de s'enquérir auprès des partenaires de recherche du temps dont ils ont besoin.</p> |
| 64 | Code NABS | Choisir dans le menu déroulant le code NABS qui convient le mieux.  |

### 3 Données pour le plan de recherche

| N° de ligne | Titre                          | Explications   |
|-------------|--------------------------------|--|
| 77 ss       | Jalons                         | <p>Chaque WP se conclut sur un jalon.</p> <p>Le titre des jalons doit être court et clair, il doit s'agir d'une affirmation vraie ou fausse (p. ex. « le rapport final a été accepté par la Commission de suivi »).</p>        |
| 105 ss      | Budget/ calendrier des jalons  | Répartition des coûts matériels par phase sur les différents WP.   |
| 135 ss      | Répartition annuelle du crédit | Proposition éventuelle du centre de recherche pour une répartition annuelle du crédit de recherche différente de celle proposée sur la base des informations fournies dans le formulaire 2, avec justification correspondante. |

### 4 Textes pour la banque de données ARAMIS

De façon générale, il convient de garder à l'esprit que ces textes sont destinés au grand public et servent à la coordination des projets de recherche, en particulier dans la phase précédant la publication du rapport final. Des mots-clés bien choisis garantissent une identification rapide et claire du projet par les moteurs de recherche.

| N° de ligne | Titre                  | Explications   |
|-------------|------------------------|--|
| 153         | Choisir l'autre langue | Langue utilisée comme alternative à l'anglais (un seul choix possible).  |
| 155         | Mots-clés              | Séparation des mots-clés par des points-virgules « ; » et non pas par des virgules « , ».  |
| 157         | Mots-clés              | <p>Mots-clés dans la langue choisie à la ligne 153.</p> <p>Séparation des mots-clés par des points-virgules « ; » et non pas par des virgules « , ».</p> |

|       |                                 |   |
|-------|---------------------------------|---|
| 159   | Objectifs du projet             | Ne pas dépasser le nombre maximum de caractères autorisé (espaces compris).   |
| 163   | Objectifs du projet             | Texte dans la langue choisie à la ligne 153.<br>Ne pas dépasser le nombre maximum de caractères autorisé (espaces compris). |
| 167   | Description succincte du projet | Ne pas dépasser le nombre maximum de caractères autorisé (espaces compris).   |
| 172   | Description succincte du projet | Texte dans la langue choisie à la ligne 153.<br>Ne pas dépasser le nombre maximum de caractères autorisé (espaces compris). |
| 176   | Paquet de recherche             | Sélection, dans la liste déroulante, de la réponse qui convient.  |
| 178   | Titre du paquet de recherche    | Si un paquet de recherche est disponible : titre complet du paquet de recherche.  |
| 182ss | Projets afférents               | A compléter dans le cas d'un paquet de recherche  |

## **Annexe 1 : Liste des abréviations**

|                     |  |
|---------------------|--|
| WP                  | Work Package (paquet de travail)   |
| ARAMIS              | Système d'information sur les projets de recherche et de développement menés en Suisse |
| OFROU               | Office fédéral des routes  |
| Présidence de la CS | Président-e de la Commission de suivi  |
| NABS                | Nomenclature pour l'analyse et la comparaison des budgets et programmes scientifiques  |